

INSTRUCTIONS FOR USE

Route 92 Medical® Tenzing™ 7 Delivery Catheter

Manufacturer
Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

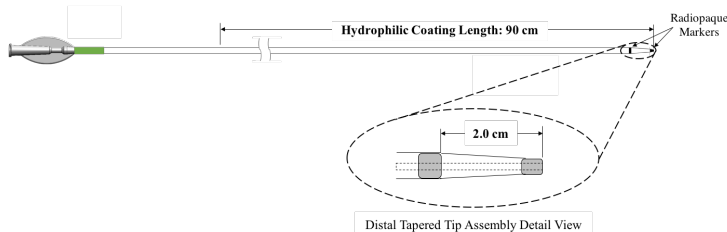


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Device Description

The Route 92 Medical Tenzing™ 7 Delivery Catheter is a single-lumen, variable stiffness catheter with a long, tapered tip delineated by two radiopaque markers. The Delivery Catheter has a hydrophilic coating to increase lubricity. The proximal end has a luer hub. The Delivery Catheter is designed specifically for use with compatible catheters.



Indications for Use

The Route 92 Medical Tenzing™ 7 Delivery Catheter is indicated for use with compatible catheters in facilitating the insertion and guidance of catheters into a selected blood vessel in the neurovascular system.

Complications

Procedures requiring percutaneous catheter introduction should only be performed by physicians familiar with possible complications. Possible complications include but are not limited to the following: allergic reaction and anaphylaxis from contrast media; acute occlusion; air embolism; arteriovenous fistula; death; device malfunction; distal embolization; emboli; false aneurysm formation; hematoma or hemorrhage at access site; infection; intracranial hemorrhage; ischemia; kidney damage from contrast media; neurological deficits including stroke; vasospasm; and vessel perforation or dissection.

Compatibility

The Route 92 Medical Delivery Catheter is intended to be used with catheters with an inner diameter of 0.068" or greater and ≤ 0.016" diameter guidewires.

Warnings

- Do not advance or retract catheter against resistance without careful assessment of cause using fluoroscopy. If cause cannot be determined, withdraw catheter. Movement against resistance may result in catheter damage or patient injury.
- Do not use a device that has been damaged in any way. Use of a damaged device may result in complications.
- The catheter should only be used by physicians trained in interventional neuro-endovascular techniques.
- Testing has been limited to contrast media and saline. The use of this catheter for delivery of other solutions is not recommended.
- Do not use catheter with stents, retrievers, occlusion coils, glue, glue mixture or non-adhesive liquid embolic agent.

Angiography and Fluoroscopy Precautions

X-ray exposure from fluoroscopy and angiography poses risks including alopecia, burns ranging from skin reddening to ulcers, cataracts and delayed neoplasia. The probability of these risks occurring increases as procedure time and number of procedures increase. Care should be taken to minimize the X-ray radiation exposure of the patient and the operator by using sufficient shielding, reducing fluoroscopy times and modifying X-ray imaging techniques whenever possible.

Precautions

- Do not use high-powered contrast injection equipment. Use could result in damage to the device or vessel.**
- Ensure target vessel diameter is appropriate and can accommodate catheter.
- Do not reuse or sterilize. The device is intended for single use only. Structural integrity and/or function may be impaired through reuse or cleaning.
- Store in cool, dry, dark place.
- Do not use opened or damaged packages.
- Use prior to the "Use By" date.
- Upon removal from package, inspect device to ensure it is not damaged.
- Do not expose device to solvents.
- Use device with fluoroscopic visualization and proper anti-coagulation agents.
- Hydrate catheter with heparinized saline before use. Once hydrated, do not allow the catheter to dry.
- Torquing the catheter while kinked may cause damage which could result in separation of the catheter shaft.
- Maintain a constant infusion of appropriate flush solution.
- If intraluminal device becomes lodged in catheter, or if the catheter becomes severely kinked, withdraw the entire system (intraluminal device, catheter and introducer sheath).
- Use only a steam source to shape the catheter tip.

- After steam shaping, inspect the catheter tip for damage. Do not use a catheter that has been damaged.
- To avoid damaging the catheter tip, do not steam shape the catheter tip more than twice.

Directions for Use

- The catheter tip may be steam shaped as follows:
 - Bend the tip to the preferred shape and hold above a steam source for 10 seconds or less.
 - Allow the tip to cool and inspect the tip for damage. Do not use if tip is damaged.
- Flush the Delivery Catheter hoop with heparinized saline to activate the hydrophilic coating. Flush inner diameter with saline.
- Carefully remove catheter from package hoop and inspect thoroughly, assuring that the device is not kinked or otherwise damaged. If there is any damage, replace with a new device. NOTE: Once hydrated, do not allow catheter to dry. Place catheter in basin of heparinized saline to keep hydrated.
- Attach an RHV to the Delivery Catheter. As needed insert a guidewire through the Delivery Catheter until the guidewire tip is just proximal to the tip of the Delivery Catheter.
- Attach a heparinized saline infusion line to the Delivery Catheter RHV.
- Insert the Delivery Catheter through the compatible catheter so that the tapered section of the Delivery Catheter extends past the tip of the catheter.
- Use standard catheterization techniques to advance the compatible catheter, the Delivery Catheter and guidewire to the targeted location under fluoroscopy. Remove the guidewire and Delivery Catheter.

Symbols

	Caution
	Do not reuse
	Do not sterilize
	Consult instructions for use
	Lot number
	Catalogue number
	Sterilized using ethylene oxide
	Non-pyrogenic
	Use by date
	Manufacturer
	Prescription only - device restricted to use by or on the order of a physician
	Do not use if package is damaged
	Not made with natural rubber latex
	Keep dry
	Avoid temperature extremes
	Keep away from sunlight

LIMITED WARRANTY

Route 92 warrants only that, at the time of manufacture, the Route 92 Medical Delivery Catheter (the "Products"); (i) are manufactured in accordance with good manufacturing practices, as required by the United States Food and Drug Administration; (ii) are true to label; (iii) conform to specifications; (iv) are free from defects in materials and workmanship; and (v) are not adulterated or misbranded within the meaning of the Federal, Food, Drug and Cosmetic Act as amended. Route 92 does not warrant a good effect or against any ill effect following the Products' use, and Route 92 makes no warranties that the Products are effective under all circumstances. THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE, ARE IN LIEU OF, AND SUPERSEDE ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, WHETHER 'WRITTEN, ORAL, EXPRESS, OR IMPLIED. THERE ARE NO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NONINFRINGEMENT. No representative of Route 92 may change any of the foregoing. Buyer's sole and exclusive remedy for any claim arising by reason of or in connection with the sale, purchase, delivery or use of Products, regardless of whether such claim is based on tort law, breach of contract, breach of warranty or any other legal theory shall be, at Route 92's option, the repair or replacement of any nonconforming Products.

Patents: www.r92m.com/patents

Symbols Glossary: www.r92m.com/symbols

Producent

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

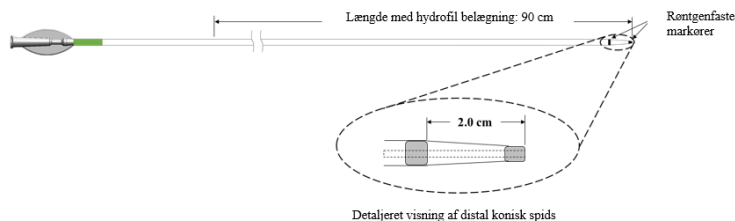


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Beskrivelse af produktet

Route 92 Medical Tenzing™ 7 indføringskateteret er et enkeltlumenkateter af variabel stivhed med en lang, konisk spids, der er afmærket med to røntgenfaste markører. Indføringskateteret har en hydrofil belægning for at få det til at glide lettere. Den proximale ende har en luermuffe. Indføringskateteret er designet specifikt til at blive brugt sammen med kompatible katetre.

**Indikationer**

Route 92 Medical Tenzing™ 7 indføringskateteret er indiceret til brug med kompatible katetre med henblik på lettere indføring og vejledning af katetre i et valgt blodkar i det neurovaskulære system.

Komplikationer

Indgreb, der kræver perkutan kateterindføring, må kun udføres af læger, der har erfaring med mulige komplikationer. Mulige komplikationer omfatter, men er ikke begrænset til følgende: Allergisk reaktion og anafylaksi pga. kontraststof; akut okklusion; luftemboli; arteriovenøs fistel; død; funktionsfejl ved udstyr; distal embolisering; emboli; dannelse af falsk aneurisme; hæmatom eller hæmoragi ved adgangsstedet; infektion; intrakranial blødning; iskæmi; nyreskade pga. kontraststof; neurologiske deficit, herunder slagtilfælde; vasospasme og karperforation eller -dissektion.

Kompatibilitet

Route 92 Medical indføringskateteret er beregnet til brug sammen med katetre, der har en indvendig diameter på 0,068" (1,73 mm) eller derover (6 F) og guidewirer med en diameter på ≤ 0,016" (0,41 mm).

Advarsler

- Ved modstand må kateteret ikke fremføres eller trækkes tilbage, uden at årsagen vurderes omhyggeligt ved hjælp af fluoroskopi. Hvis årsagen ikke kan bestemmes, skal kateteret trækkes ud. Bevægelse ved modstand kan føre til beskadigelse af kateteret eller tilskadekomst af patienten.
- Udstyr, der er blevet beskadiget på nogen måde, må ikke bruges. Brug af beskadiget udstyr kan give komplikationer.
- Kateteret må kun anvendes af læger, der er uddannet i interventionelle neuroendovaskulære teknikker.
- Der har kun været udført testning med kontraststof og saltvand. Anvendelse af dette kateter til indføring af andre opløsninger kan ikke anbefales.
- Kateteret må ikke anvendes med sten, anordninger til fjernelse, lim, limblandinger eller ikke-klæbende, flydende emboliseringsmidler.

Forholdsregler ved angiografi og fluoroskopi

Risici forbundet med eksponering for røntgenstråler ved fluoroskopi og angiografi omfatter hårtæt, forbrændinger spændende fra rødme til sår i huden, katarakt og på sigt neoplasier. Sandsynligheden for, at disse risici vil forekomme, stiger ved øget proceduretid og øget antal procedurer. Der skal sørges for så vidt muligt at minimere patientens og operatørens eksponering for røntgenstråling ved hjælp af tilstrækkelig afskærmning, reducerede fluoroskopitider og modificerede røntgenbilledeteknikker

Forholdsregler

- Trykinjektorer til injektion af kontraststof må ikke anvendes. Brug af disse kan føre til beskadigelse af udstyret eller karret.**
- Kontroller, at målkarets diameter er passende og tilstrækkelig stor til kateteret.
- Må ikke genbruges eller resteriliseres. Udstyret er kun beregnet til engangsbrug. Dets strukturelle integritet og/eller funktion kan blive forringet ved genbrug eller rengøring.
- Opbevares køligt, tørt og mørkt.
- Åbnede eller beskadigede emballager må ikke anvendes.
- Anvendes inden sidste anvendelsesdato.
- Efterse udstyret ved udtagning fra emballagen for at sikre, at det ikke er beskadiget.
- Udstyret må ikke eksponeres for opløsningsmidler.
- Udstyret skal anvendes med fluoroskopisk visualisering og hensigtsmæssige antikoagulationsmidler.
- Fugt kateteret med hepariniseret fysiologisk saltvand før brug. Når først kateteret er fugtet, må det ikke tørre ud.
- Hvis kateteret drejes, mens det er bøjet, kan det blive beskadiget med adskillelse af kateterskafet som følge.
- Oprethold konstant infusion af hensigtsmæssig skylleopløsning.
- Hvis intraluminalt udstyr sætter sig fast i kateteret, eller hvis kateteret bliver kraftigt bøjet, skal hele systemet (intraluminalt udstyr, kateter og indføringsssheath) trækkes ud.

- Brug kun en dampkilde til at forme kateterspidsen.
- Efterse kateterspidsen for beskadigelse efter dampformning. Et kateter, der er blevet beskadiget, må ikke bruges.
- For at undgå at beskadige kateterspidsen må den ikke dampformes mere end to gange.

Brugsanvisning

- Kateterspidsen kan dampformes på følgende måde:
 - Bøj spidsen til den foretrukne form, og hold den over en dampkilde i 10 sekunder eller derunder.
 - Lad spidsen afkøle, og efterse den for beskadigelse. Spidsen må ikke anvendes, hvis den er beskadiget.
- Gennemskyl indføringskateterets buede del med hepariniseret fysiologisk saltvand for at aktivere den hydrofile belægning. Gennemskyl den indre diameter med fysiologisk saltvand.
- Tag forsigtigt kateteret ud af emballagens holder, og inspicer det grundigt for at sikre, at det ikke er bøjet eller på anden måde beskadiget. Hvis der er beskadigelse, skal de udskiftes med et nyt produkt. **BEMÆRK:** Når først kateteret er blevet fugtet, må det ikke tørre ud. Læg kateteret i en skål med hepariniseret fysiologisk saltvand for at holde det fugtigt.
- Slut en RHV til indføringskateteret. Før efter behov en guidewire ind gennem indføringskateteret, indtil guidewirens spids befinder sig umiddelbart proximalt for spidsen af indføringskateteret.
- Slut en infusionslange til hepariniseret fysiologisk saltvand til indføringskateterets RHV.
- Før indføringskateteret ind gennem det kompatible kateter, så den koniske del af indføringskateteret rækker ud over kateterets spids.
- Anvend standard kateteriseringsteknikker til at fremføre det kompatible kateter, indføringskateteret og guidewiren til målstedet under fluoroskopi. Fjern guidewiren og indføringskateteret.

Symboler

	Forsigtig
	Må ikke genbruges
	Må ikke resteriliseres
	Se brugsanvisningen
	Partinummer
	Katalognummer
	Steriiseret med ethylenoxid
	Ikke-pyrogen
	Sidste anvendelsesdato
	Producent
	Receptpligtig - produktet begrænset til brug af eller på ordination af en læge
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget
	Ikke fremstillet med naturlig gummi-latex
	Opbevares tørt
	Undgå ekstreme temperaturer
	Beskyttes mod sollys

BEGRÆNSET GARANTI

Route 92 garanterer kun, at Route 92 Medical indføringskateterne ("Produkterne") på fremstillingstidspunktet: (i) er fremstillet i overensstemmelse med god fremstillingspraksis ifølge kravene fra USA's fødevarer- og lægemiddelstyrelse; (ii) er i overensstemmelse med mærkningen; (iii) opfylder specifikationerne; (iv) er uden defekter med hensyn til materialer og udførelse og (v) er ikke ændret eller fejlagtigt mærket ifølge den føderale fødevarer-, lægemiddel- og kosmetiklovgivning med ændringer. Route 92 garanterer ikke en god effekt eller imod en evt. uheldig effekt som følge af brug af Produkterne, og Route 92 afgiver ingen garanti om, at Produkterne er effektive under alle omstændigheder. **DE FOREGÅENDE GARANTIER ER EKSKLUSIVE, TRÆDER I STEDET FOR, OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER AF ENHVER ART, HVAD ENTEN DE ER SKRIFTLIGE, MUNDTLIGE, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE. DER AFGIVES INGEN GARANTIER FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ELLER GARANTI FOR, AT DER IKKE FORELIGGER KRÆNKELSE.** Repræsentanter for Route 92 kan ikke ændre det ovenstående. Købers eneste og eksklusive retsmiddel i forbindelse med krav opstået på grund af eller i forbindelse med salg, køb, levering eller brug af Produkterne, uanset om et sådant krav er baseret på erstatningsret, kontraktbrud, garantibrud eller et andet retsprincip, skal bestå i reparation eller udskiftning af eventuelle afvigende Produkter efter Route 92's valg.

DANSK

BRUGSANVISNING

Route 92 Medical® Tenzing™ 7 indføringskateter

Brugsanvisning 0466.H, 2021-05 3 af 13

Patenter: www.r92m.com/patents

Symbolglossar: www.r92m.com/symbols

Hersteller

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

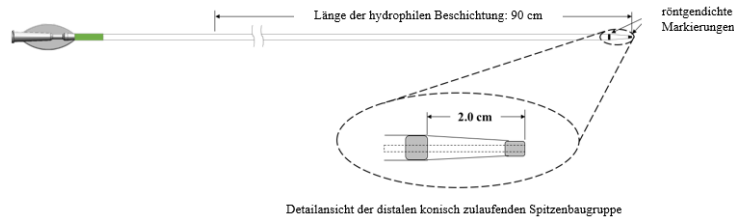


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Beschreibung des Produkts

Der Tenzing™ -7-Einführkatheter von Route 92 Medical ist ein einlumiger Katheter mit variabler Steifigkeit und besitzt eine lange, konisch zulaufende Spitze, die von zwei röntgendichten Markierungen umrissen wird. Der Einführkatheter hat eine hydrophile Beschichtung zur Erhöhung der Schlüpfrigkeit. Das proximale Ende ist mit einem Luer-Ansatz ausgestattet. Der Einführkatheter ist eigens zur Verwendung mit kompatiblen Kathetern konzipiert.



Indikationen

Der Tenzing™ -7-Einführkatheter von Route 92 Medical ist zur Verwendung mit kompatiblen Kathetern vorgesehen, um das Einführen und Lenken von Kathetern in ein bestimmtes Blutgefäß des neurovaskulären Systems zu ermöglichen.

Komplikationen

Verfahren, welche eine perkutane Kathetereinführung erfordern, dürfen nur von Ärzten durchgeführt werden, die mit den möglichen Komplikationen vertraut sind. Zu den möglichen Komplikationen zählen u. a. die folgenden: kontrastmittelbedingte allergische Reaktion und Anaphylaxie; akuter Verschluss; Luftembolie; arteriovenöse Fistel; Exitus; Produktversagen; distale Embolie; Emboli; Pseudoaneurysmabildung; Hämatom oder Blutung am Zugangssitus; Infektion; intrakranielle Blutung; Ischämie; kontrastmittelbedingte Nierenschädigung; neurologische Defizite, einschließlich Schlaganfall; Vasospasmus; und Gefäßperforation oder -dissektion.

Kompatibilität

Der Einführkatheter von Route 92 Medical ist zur Verwendung mit Kathetern mit Innendurchmessern von mindestens 0,068 Zoll (1,73 mm) und Führungsdrähten von ≤ 0,016 Zoll (0,41 mm) Durchmesser bestimmt.

Warnhinweise

- Den Katheter bei Widerstand nicht ohne sorgfältige fluoroskopische Beurteilung der Ursache vorschieben oder zurückziehen. Lässt sich die Ursache nicht ermitteln, den Katheter herausziehen. Bewegungen gegen Widerstand können Katheterschäden oder Verletzungen des Patienten zur Folge haben.
- In irgendeiner Form beschädigte Produkte nicht verwenden. Die Verwendung eines beschädigten Produkts kann Komplikationen zur Folge haben.
- Der Katheter darf nur von Ärzten verwendet werden, die in neuro-endovaskulären Interventionstechniken ausgebildet sind.
- Tests wurden ausschließlich mit Kontrastmittel und Kochsalzlösung durchgeführt. Die Verwendung dieses Katheters für die Zufuhr anderer Lösungen wird nicht empfohlen.
- Den Katheter nicht mit Stents, Retrievern, Verschlussspiralen (Coils), Klebstoffen, Klebstoffgemischen oder nicht haftenden flüssigen Embolisaten verwenden.

Vorsichtshinweise zur Angiografie und Fluoroskopie

Die Röntgenbelastung durch Fluoroskopie und Angiografie ist mit Risiken behaftet, darunter Alopezie, Verbrennungen mit Hautrötungen bis Geschwürbildung, Katarakte und verzögert einsetzende Neoplasie. Die Wahrscheinlichkeit der Manifestierung dieser Risiken steigt mit zunehmender Verfahrensdauer und Verfahrenszahl. Es ist darauf zu achten, dass die Röntgenbelastung des Patienten und Bedieners auf ein Minimum begrenzt bleibt; hierzu dienen der Einsatz einer ausreichenden Abschirmung, die Reduzierung der Durchleuchtungsdauer und das Verändern der Röntgenbildgebungstechniken, wann immer möglich.

Vorsichtshinweise

- Keine motorisierten Kontrastmittelinjektoren verwenden. Dies könnte Produkt- oder Gefäßschäden zur Folge haben.
- Sicherstellen, dass der Zielgefäßdurchmesser angemessen ist und den Katheter aufnehmen kann.
- Nicht wiederverwenden oder erneut sterilisieren. Das Produkt ist nur zur einmaligen Verwendung bestimmt. Eine Wiederverwendung oder Reinigung kann die Beeinträchtigung der strukturellen Integrität und/oder Funktion zur Folge haben.
- Kühl, trocken und vor Licht geschützt aufbewahren.
- Geöffnete oder beschädigte Packungen nicht verwenden.
- Vor Ablauf des Verfalldatums verwenden.
- Das Produkt nach der Entnahme aus der Packung inspizieren, um sicherzustellen, dass es keine Beschädigungen aufweist.
- Das Produkt vor Lösemitteln schützen.
- Das Produkt unter fluoroskopischer Visualisierung und mit geeigneten Antikoagulantien verwenden.

- Den Katheter vor der Verwendung mit heparinisierte Kochsalzlösung hydrieren. Der einmal hydrierte Katheter darf nicht trocken werden.
- Die Ausübung eines Drehmoments auf den Katheter im geknickten Zustand kann Schäden verursachen, die das Ablösen des Katheterschafts zur Folge haben könnten.
- Eine Dauerinfusion mit einer geeigneten Spüllösung aufrechterhalten.
- Sollte sich ein intraluminales Produkt im Katheter festsetzen, oder sollte der Katheter stark geknickt werden, das gesamte System herausziehen (intraluminales Produkt, Katheter und Einführschleuse).
- Zum Formen der Katheterspitze ausschließlich eine Dampfquelle verwenden.
- Die Katheterspitze nach dem Dampfformen auf Beschädigungen inspizieren. Beschädigte Katheter nicht verwenden.
- Um Beschädigungen der Katheterspitze zu vermeiden, die Katheterspitze maximal zweimal dampfformen.

Anweisungen zum Gebrauch

- Die Katheterspitze kann folgendermaßen dampfgeformt werden:
 - Die Spitze durch Biegen in die gewünschte Form bringen und maximal 10 Sekunden lang über eine Dampfquelle halten.
 - Die Spitze abkühlen lassen und auf Beschädigungen inspizieren. Bei beschädigter Spitze nicht verwenden
- Den Einführkatheter-Ring mit heparinisierte Kochsalzlösung spülen, um die hydrophile Beschichtung zu aktivieren. Den Innendurchmesser mit Kochsalzlösung spülen.
- Den Katheter behutsam aus dem Verpackungsring entnehmen und gründlich inspizieren; dabei sicherstellen, dass das Produkt keine Knicke oder sonstigen Beschädigungen aufweist. Bei Beschädigungen durch ein neues Produkt ersetzen. HINWEIS: Der einmal hydrierte Katheter darf nicht trocken werden. Den Katheter in ein Becken mit heparinisierte Kochsalzlösung geben, damit er hydriert bleibt.
- Ein RHV am Einführkatheter anbringen. Bei Bedarf einen Führungsdraht durch den Einführkatheter einführen, bis die Führungsdrahtspitze unmittelbar proximal der Spitze des Einführkatheters liegt.
- Eine Infusionsleitung für heparinisierte Kochsalzlösung am Einführkatheter-RHV anbringen.
- Den Einführkatheter durch den kompatiblen Katheter hindurch einführen, so dass der konische Abschnitt des Einführkatheters über die Spitze des Katheters hinausragt.
- Den kompatiblen Katheter, den Einführkatheter und den Führungsdraht mit den üblichen Katheterisierungstechniken unter Fluoroskopie zum Zielsitus vorschieben. Den Führungsdraht und Einführkatheter entfernen.

Symbole

	Vorsicht
	Nicht wiederverwenden
	Nicht resterilisieren
	Gebrauchsanweisung beachten
	Chargennummer
	Bestellnummer
	Mit Ethylenoxid sterilisiert
	Nicht pyrogen
	Verwendbar bis
	Hersteller
	Verschreibungspflichtig – Produkt darf nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verwendet werden
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
	Bei der Herstellung wurde kein Naturkautschuk verwendet
	Trocken aufbewahren
	Temperaturrextreme vermeiden
	Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren

GEBRAUCHSANWEISUNG**Tenzing™ -7-Einführkatheter von Route 92 Medical®****BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Route 92 garantiert lediglich, dass die Einführkatheter von Route 92 Medical (die „Produkte“) zum Zeitpunkt der Herstellung: (i) in Übereinstimmung mit der guten Herstellungspraxis gemäß den Vorschriften der US-amerikanischen Lebens- und Arzneimittelbehörde United States Food and Drug Administration hergestellt wurden; (ii) der Kennzeichnung entsprechen; (iii) die Spezifikationen einhalten; (iv) keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweisen; und (v) keine Verfälschungen oder irreführenden Kennzeichnungen (Misbranding) im Sinne des US-amerikanischen Arzneimittelgesetzes „Federal Food, Drug and Cosmetic Act“ in seiner geltenden Fassung aufweisen. Route 92 macht keine Zusagen im Hinblick auf eine gute oder nicht schädliche Wirkung nach der Produktanwendung, und Route 92 garantiert nicht, dass die Produkte unter allen Umständen wirksam sind. DIE VORSTEHENDEN GARANTIEEN SIND AUSSCHLIESSLICH, GELTEN ANSTELLE VON UND HABEN VORRANG VOR ALLEN SONSTIGEN SCHRIFTLICHEN, MÜNDLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN JEGLICHER ART. ES WERDEN KEINE GARANTIEEN HINSICHTLICH DER HANDELSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE ODER FREIHEIT VON ANSPRÜCHEN DRITTER GEWÄHRT. Kein Vertreter von Route 92 kann irgendeinen Teil des Vorstehenden ändern. Der alleinige und ausschließliche Rechtsbehelf des Käufers in Bezug auf jegliche Ansprüche, die sich aus oder in Verbindung mit dem Verkauf, dem Kauf, der Lieferung oder der Verwendung von Produkten ergeben, besteht in der Reparatur oder dem Ersatz des nicht ordnungsgemäßen Produkts nach Wahl von Route 92, unabhängig davon, ob sich ein derartiger Anspruch auf Deliktrecht, Vertragsbruch, Garantieverletzung oder sonstige Rechtstheorien stützt.

Patente: www.r92m.com/patents

Symbolglossar: www.r92m.com/symbols

Fabricant

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

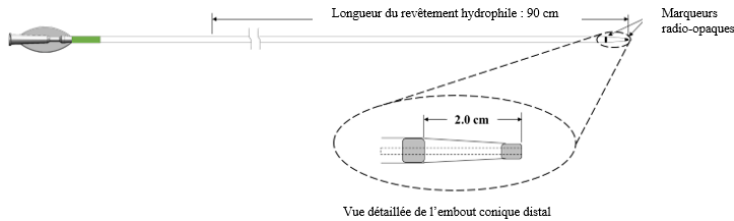


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Description du dispositif

Le cathéter de pose Tenzing™ 7 de Route 92 Medical est un cathéter monolumière de rigidité variable doté d'un long embout conique délimité par deux marqueurs radio-opaques. Le cathéter de pose est recouvert d'un revêtement hydrophile qui augmente son pouvoir lubrifiant. L'extrémité proximale est équipée d'une embase Luer-Lock. Le cathéter de pose est conçu spécialement pour être utilisé avec les cathéters compatibles.



Indications

Le cathéter de pose Tenzing™ 7 de Route 92 Medical est indiqué pour être utilisé avec les cathéters compatibles en vue de faciliter leur insertion et leur acheminement dans un vaisseau sanguin désigné du système neurovasculaire.

Complications

Les interventions nécessitant l'introduction d'un cathéter percutané sont réservées aux médecins ayant connaissance des complications éventuelles. Les complications éventuelles comprennent, sans toutefois s'y limiter : réaction allergique et anaphylactique au produit de contraste, occlusion aiguë, embolie gazeuse, fistule artério-veineuse, décès, dysfonctionnement du dispositif, embolisation distale, embolie, formation d'un faux anévrisme, hématome ou hémorragie au site d'accès, infection, hémorragie intracrânienne, ischémie, lésion rénale due au produit de contraste, déficits neurologiques, y compris AVC, vasospasme et perforation ou dissection vasculaire.

Compatibilité

Le cathéter de pose Route 92 Medical est conçu pour être utilisé avec des cathéters de diamètre intérieur de 0,068 po (1,73 mm) ou plus et des fils-guides de 0,016 po (0,41 mm) de diamètre ou moins.

Avertissements

- Ne pas avancer ou rétracter le cathéter en cas de résistance sans en évaluer soigneusement la cause sous radioscopie. S'il est impossible d'en déterminer la cause, retirer le cathéter. Tout déplacement forcé du cathéter pourrait endommager ce dernier ou blesser le patient.
- Ne pas utiliser un dispositif endommagé de quelque façon que ce soit. L'utilisation d'un dispositif endommagé peut entraîner des complications.
- Le cathéter est réservé à des médecins formés aux techniques neuro-endo vasculaires interventionnelles.
- Les tests ont porté exclusivement sur le produit de contraste et le sérum physiologique. L'utilisation du cathéter pour l'administration d'autres solutions n'est pas recommandée.
- Ne pas utiliser le cathéter avec des stents, des dispositifs de récupération, des spirales d'occlusion, de la colle, un mélange de colle ou un agent embolique liquide non adhésif.

Précautions relatives à l'angiographie et la radioscopie

L'exposition aux rayons X lors des radioscopies et des angiographies pose des risques, y compris d'alopécie, de brûlures allant de rougeurs cutanées aux ulcères, de cataractes et de néoplasie tardive. La probabilité de ces risques augmente proportionnellement à la durée et aux nombres des interventions. Veiller à réduire au maximum l'exposition du patient et de l'opérateur aux rayons X en utilisant un blindage suffisant, en réduisant la durée de la radioscopie et en modifiant les techniques d'imagerie radiographique dans la mesure du possible.

Précautions

- Ne pas utiliser de système d'injection de contraste motorisé au risque d'endommager le dispositif ou le vaisseau.
- S'assurer que le diamètre du vaisseau cible est suffisant pour recevoir le cathéter.
- Ne pas réutiliser ou restériliser. Le dispositif est réservé à un usage unique. Son intégrité et/ou sa fonction structurelle peuvent être compromises en cas de réutilisation ou de nettoyage.
- Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.
- Ne pas utiliser si les emballages sont ouverts ou endommagés.
- Utiliser avant la date de péremption.
- Une fois sorti de son emballage, inspecter le dispositif pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.
- Ne pas exposer le dispositif à des solvants.
- Utiliser le dispositif sous contrôle radioscopique et avec des anticoagulants appropriés.
- Hydrater le cathéter avec du sérum physiologique hépariné avant de l'utiliser. Une fois hydraté, ne pas le laisser sécher.
- Ne pas tordre un cathéter coudé au risque de l'endommager et de le détacher de sa tige.
- Maintenir une perfusion continue de solution de rinçage appropriée.

- Si le dispositif intraluminal reste coincé dans le cathéter, ou si le cathéter présente des coudes serrés, retirer l'ensemble du système (dispositif intraluminal, cathéter et gaine d'introduction).
- Utiliser uniquement une source de vapeur pour façonner l'embout du cathéter.
- Après le façonnage à la vapeur, inspecter l'embout du cathéter pour voir s'il est endommagé. Ne pas utiliser un cathéter endommagé.
- Pour éviter d'endommager l'embout du cathéter, ne pas façonner son embout à la vapeur plus de deux fois.

Instructions d'emploi

- L'embout du cathéter peut être façonné à la vapeur comme suit :
 - Couder l'embout pour obtenir la forme voulue et le maintenir au-dessus d'une source de vapeur pendant 10 secondes au maximum.
 - Laisser l'embout refroidir et l'inspecter pour voir s'il est endommagé. Ne pas utiliser le cathéter si l'embout est endommagé.
- Rincer la boucle du cathéter de pose avec du sérum physiologique hépariné pour activer le revêtement hydrophile. Rincer le diamètre intérieur avec du sérum physiologique.
- Retirer délicatement le cathéter de son emballage circulaire et l'inspecter soigneusement pour s'assurer qu'il n'est pas coudé ou par ailleurs endommagé. S'il est endommagé, le remplacer par un dispositif neuf. REMARQUE : une fois hydraté, ne pas laisser le cathéter sécher. Placer le cathéter dans un bac de sérum physiologique hépariné pour le maintenir hydraté.
- Raccorder la VHR au cathéter de pose. Si nécessaire, introduire un fil-guide dans le cathéter de pose jusqu'à ce que son embout se trouve en position proximale par rapport à celui du cathéter de pose.
- Raccorder une tubulure de perfusion de sérum physiologique hépariné à la VHR du cathéter de pose.
- Introduire le cathéter de pose dans le cathéter compatible de manière à ce que la partie conique du cathéter de pose dépasse par l'embout du cathéter.
- Acheminer le cathéter compatible, le cathéter de pose et le fil-guide vers le site cible sous radioscopie, en utilisant des techniques de cathétérisme standard. Retirer le fil-guide et le cathéter de pose.

Symboles

	Attention
	Ne pas réutiliser
	Ne pas restériliser
	Consulter le mode d'emploi
	Numéro de lot
	Numéro de référence
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Apyrogène
	Date de péremption
	Fabricant
	Sur ordonnance uniquement – le dispositif ne peut être utilisé que par un médecin ou sur son ordonnance
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel
	Maintenir au sec
	Éviter les températures extrêmes
	Tenir à l'abri du soleil

GARANTIE LIMITÉE

Route 92 garantit uniquement qu'à la date de fabrication, les cathéters de pose Route 92 Medical (les « produits ») : (i) sont fabriqués conformément aux bonnes pratiques de fabrication prescrites par la Food and Drug Administration des États-Unis ; (ii) sont conformes à l'étiquetage ; (iii) sont conformes aux spécifications ; (iv) sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication ; et (v) ne sont pas falsifiés ou étiquetés de façon erronée au sens du Federal, Food, Drug and Cosmetic Act dans sa version modifiée. Route 92 ne garantit pas un effet favorable ou l'absence de tout effet indésirable à la suite de l'utilisation des produits, et Route 92 n'offre aucune garantie quant à l'efficacité inconditionnelle des produits. LES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, ÉCRITE, VERBALE, EXPRESSE OU TACITE. AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON N'EST OFFERTE. Aucun représentant de Route 92 ne peut modifier les dispositions précédentes. Le seul et unique recours de l'acheteur en cas de réclamation liée ou subordonnée à la vente, l'achat, la livraison ou l'utilisation des produits, que ladite réclamation soit fondée sur le droit de la responsabilité délictuelle, une rupture de contrat, une violation de

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

Cathéter de pose Tenzing™ 7 de Route 92 Medical®

IFU 0466.H, 2021-05, 7/ 13

garantie ou toute autre doctrine, sera, au gré de Route 92, la réparation ou le remplacement des produits non conformes.

Brevets : www.r92m.com/patents

Glossaire des symboles : www.r92m.com/symbols

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Route 92 Medical® Tenzing™ 7 bevezetőkatéter

Gyártó

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

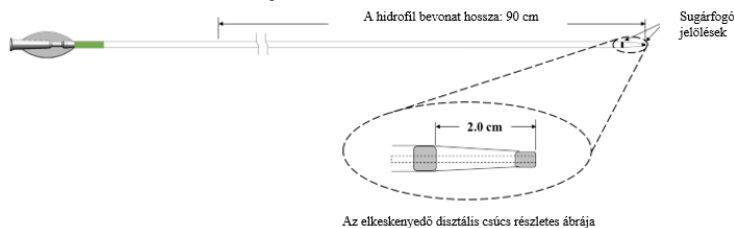


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Eszközleírás

A Route 92 Medical Tenzing™ 7 bevezetőkatéter egy egylumenű, változtatható merevségű, hosszú elkeskenyedő csúcscsal rendelkező katéter, amely csúcs két sugárfogó jelöléssel van ellátva. A bevezetőkatéter hidrofíll bevonattal rendelkezik a sikosságának növelése érdekében. A proximális végén Luer-csatlakozó van. A bevezetőkatéter speciálisan a kompatibilis katéterekkel való használatra szolgál.



A felhasználás javallatai

A Route 92 Medical Tenzing™ 7 bevezetőkatéter a kompatibilis katéterekkel való használatra alkalmas, megkönnyítve a katéterek behelyezését és irányítását egy kiválasztott érbe a neurovaszkuláris rendszerben.

Szövődmények

A perkután katéterbevezetést igénylő eljárásokat kizárólag olyan orvosok végezhetik, akik tisztában vannak a lehetséges szövődményekkel. A lehetséges szövődmények többek között, de nem kizárólagosan a következők: allergiás vagy anafilaxiás reakció a kontrasztanyaggal szemben; akut elzáródás; légembólia; arteriovenózus fistula; halál; az eszköz meghibásodása; disztális embolizáció; embólusok; álaeurizma kialakulása; hematoma vagy vérzés a behatolási helyen; fertőzés; intrakraniális vérzés; iszkémia; kontrasztanyag okozta vesekárosodás; neurológiai deficit, a stroke-ot is beleértve; vazospasmus; valamint érperforáció vagy -disszekció.

Kompatibilitás

A Route 92 Medical bevezetőkatétert 0,068" (1,73 mm) vagy nagyobb belső átmérőjű katéterekkel és ≤ 0,016" (0,41 mm) átmérőjű vezetődrótokkal lehet használni.

Figyelmeztetések

- Ne tolja előre vagy húzza vissza az eszközt ellenállással szemben anélkül, hogy fluoroszkópia segítségével gondosan ellenőrizné annak okát. Ha az ok nem határozható meg, húzza ki a katétert. Az ellenállással szemben történő mozgatás a katéter károsodásához vagy a beteg sérüléséhez vezethet.
- Ne használjon károsodott eszközt. A károsodott eszköz használata szövődményekhez vezethet.
- A katéter kizárólag neuroendovaszkuláris intervenciókban képzett orvos használhatja.
- A tesztelését kizárólag kontrasztanyagra és sóoldatra végezték el. A katéter használatát egyéb oldatok bejuttatására nem javasolt.
- Ne használja a katétert sztentekkel, eltávolító eszközökkel, okklúziós tekercekkel, ragasztóval, ragasztókeverékkel vagy nem tapadó folyékony embolizáló anyagokkal.

Övintézkedések az angiográfiás és fluoroszkópiás vizsgálatok során

A fluoroszkópiás és angiográfiás vizsgálatok közbeni röntgensugárzás kockázatot jelent; alopécia, a bőr kivörösödésétől a fekélyig terjedő égési sérüléseket, szürkehályogot és késleltetett neopláziát is okozhat. Az eljárás időtartamának és számának növelése ezeknek a mellékhatások előfordulásának kockázatát is növelik. A röntgensugárzás-kitettség csökkentésére külön figyelmet kell fordítani mind a beteg, mind az operátor esetében; megfelelő védőpajzsok használatával, a fluoroszkópiás vizsgálatok számának csökkentésével és a röntgen képkapító technikák módosításával, amikor az lehetséges.

Övintézkedések

- Ne használjon automata kontrasztanyag-befecskendező készüléket. Az ilyen készülék használata az eszköz vagy az ér károsodását okozhatja.**
- Ügyeljen arra, hogy a célér átmérője megfelelő legyen, és a katéter beleférjen.
- Tilos újrafelhasználni vagy újraszterilizálni. Ez az eszköz kizárólag egyszeri felhasználásra szolgál. Az újrafelhasználás vagy a tisztítás károsíthatja az eszköz szerkezetét és/vagy működését.
- Hűvös, száraz, sötét helyen tárolandó.
- Ne használja fel, ha a csomagolás nyitva van vagy sérült.
- Használja fel a lejárat dátum letelte előtt.
- A csomagolásból történő kivételkor vizsgálja meg az eszközt, nem sérült-e.
- Ne tegye ki az eszközt oldószernek.
- Az eszközt fluoroszkópiás megfigyelés és megfelelő antikoagulánsok alkalmazása mellett használja.
- Használatbavétel előtt hidratálja a katétert heparinizált sóoldattal. A hidratálás után ne engedje, hogy a katéter kiszáradjon.
- A megtört katéter forgatása károsodást okozhat, ami a katéterszár leválását eredményezheti.
- Tartsa fenn folyamatos infúziót megfelelő öblítőoldattal.

- Ha az intraluminális eszköz beszorul a katéterbe, vagy a katéter erősen megtörik, húzza ki az egész rendszert (intraluminális eszköz, katéter és bevezetőhüvely).
- A katéter csúcsának formálásához csak gőzforrást használjon.
- A gőzformálás után vizsgálja meg a katéter csúcsát, hogy nem károsodott-e. Ne használjon károsodott katétert.
- A katétercsúcs károsodásának elkerülése érdekében maximum két alkalommal gőzformálja azt.

Használati útmutató

- A katétercsúcs az alábbiak szerint gőzformálható:
 - Hajlítsa a csúcsot a kívánt formára, majd tartsa azt gőzforrás fölé maximum 10 másodpercre.
 - Várja meg, míg lehül a csúcs, majd vizsgálja meg, hogy nem károsodott-e. Ne használja fél, ha a csúcs megsérült.
- Heparinizált sóoldattal öblítse át a bevezetőkatéter gyűrűjét, ezzel aktiválva a hidrofíll bevonatot. Sóoldattal öblítse át a katéter lumenét.
- Óvatosan vegye ki a katétert a csomagológyűrűből, és alaposan vizsgálja meg, hogy nem tört-e meg, illetve nem károsodott-e más módon. Ha károsodást talál, használjon egy új eszközt. MEGJEGYZÉS: A hidratálás után ne engedje, hogy a katéter kiszáradjon. Tegye a katétert heparinizált sóoldatot tartalmazó edénybe.
- Csatlakoztasson egy RHV-t a bevezetőkatéterhez. Amikor szükséges, vezessen be egy vezetődrótot a bevezetőkatéteren át addig, amíg a vezetődrót csúcsa éppen proximálisan helyezkedik el a bevezetőkatéter csúcsától.
- Csatlakoztasson egy heparinizált sóoldatot tartalmazó infúziós vezeték a bevezetőkatéter RHV-jához.
- Vezesse be a bevezetőkatétert a kompatibilis katéterbe úgy, hogy a bevezetőkatéter elkeskenyedő része túlhaladjon a katéter csúcsán.
- Használjon standard fluoroszkópiás technikákat fluoroszkópiával a kompatibilis katéter, a bevezetőkatéter és a vezetődrót a célt helyre való továbbítására. Távolítsa el a vezetődrótot és a bevezetőkatétert.

Szimbólumok

	Figyelem
	Tilos újrafelhasználni
	Ne sterilizálja újra
	Olvassa el a használati utasítást
	Tételszám
	Katalógusszám
	Etilén-oxiddal sterilizálva
	Nem pirogén
	Lejárat dátum
	Gyártó
	Kizárólag orvosi rendelvényre – az eszközt kizárólag orvos által vagy orvosi utasítás szerint használható
	Ne használja fel, ha a csomagolás sérült
	Előállításához nem használtak természetes gumit
	Tartsa szárazon
	Kerülje az extrém hőmérsékleteket
	Tartsa távol a napfénytől

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A Route 92 kizárólag azt garantálja, hogy a gyártás időpontjában a Route 92 Medical bevezetőkatéterek (a „termék”): (i) az Amerikai Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hatóságának követelményei szerint, a helyes gyártási gyakorlatnak megfelelően kerültek legyártásra; (ii) a címkéiken valós adatok szerepelnek; (iii) megfelelnek a specifikációknak; (iv) mentesek minden anyag- és gyártási hibától, valamint (v) a módosított Food, Drug and Cosmetic Act (élelmiszerekről, gyógyszerekről és kozmetikumokról szóló) szövetségi törvény és módosításainak értelmében nem hamisítottak. A Route 92 nem garantálja, hogy a termék használatát követően jó hatás lép fel, illetve nem lép fel rossz hatás, és a Route 92 nem garantálja, hogy a termék minden körülmények között hatékony. AZ EMLITETT GARANCIÁK KIZÁRÓLAGOSAK, VALAMINT HELYTESÍTENÉK ÉS FELÜLÍRUNK MINDEN EGYÉB JÓTÁLLÁST, LEGYEN AZ ÍROTT, SZÓBELI, KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT. NINCS SEMMILYEN GARANCIA AZ ELADHATÓSÁGRA, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VAGY A JOGTISZTASÁGRA VONATKOZÓAN. A Route 92 egyik képviselője sem módosíthatja az említetteket. A vásárló egyetlen és kizárólagos jogorvoslata bármilyen, a termék eladásával, megvásárlásával, kiszállításával vagy használatával kapcsolatos vagy abból eredő követelésre a nem megfelelő termék javítása vagy cseréje a Route 92 döntése szerint, függetlenül attól, hogy a követelés magánjogi törvényen, szerződésesszégén, a garancia megszegésén vagy bármilyen más jogi teoríán alapul-e.

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Route 92 Medical® Tenzing™ 7 bevezetőkatéter

IFU 0466.H, 2021-05 9. oldal/ 13

Szabadalmak: www.r92m.com/patents

Szimbólumok jegyzéke: www.r92m.com/symbols

Fabrikant

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA, VS
info@r92m.com

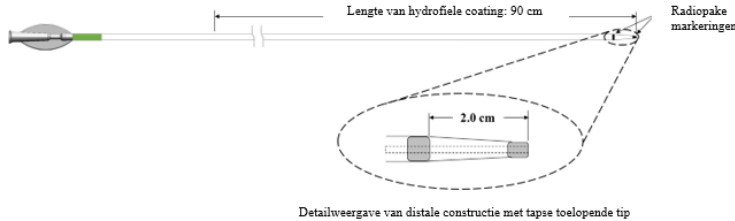


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Beschrijving van het hulpmiddel

De Tenzing™ 7-plaatsingskatheter van Route 92 Medical is een katheter met één lumen en variabele stijfheid met een lange, taps toelopende tip die is afgebakend door twee radiopake markeringen. De plaatsingskatheter heeft een hydrofiele coating om de gladheid te vergroten. Het proximale uiteinde heeft een lueraanzetstuk. De plaatsingskatheter is specifiek ontworpen voor gebruik met compatibele katheters.



Indicaties voor gebruik

De Tenzing™ 7-plaatsingskatheter van Route 92 Medical dient voor gebruik met compatibele katheters om het inbrengen en geleiden van katheters in een geselecteerd bloedvat in het neurovasculaire systeem gemakkelijker te maken.

Complicaties

Procedures waarbij percutane katheters moeten worden ingebracht, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door artsen die vertrouwd zijn met de mogelijke complicaties. Mogelijke complicaties zijn onder meer, zonder beperking: allergische reactie op en anafylactische shock als gevolg van contrastmiddelen; acute occlusie; luchtembolie; arterioveneuze fistel; overlijden; defect raken van het hulpmiddel; distale embolisatie; emboli; vorming van een pseudo-aneurysma; hematoom of hemorragie op de toegangsplaats; infectie; intracranieële bloeding; ischemie; nierletsel als gevolg van contrastmiddelen; neurologische deficits waaronder beroerte; vaatspasme; en perforatie of dissectie van bloedvaten.

Compatibiliteit

De plaatsingskatheter van Route 92 Medical dient voor gebruik met katheters met een binnendiameter van 0,068 inch (1,73 mm) of groter en een voerdraad met een diameter van ≤ 0,016 inch (0,41 mm).

Waarschuwingen

- De katheter mag niet tegen weerstand in worden opgevoerd of teruggetrokken zonder de oorzaak onder doorlichting zorgvuldig te beoordelen. Als de oorzaak niet kan worden vastgesteld, moet de katheter worden teruggetrokken. Beweging tegen weerstand in kan leiden tot beschadiging van de katheter of letsel bij de patiënt.
- Er mag geen hulpmiddel worden gebruikt dat op enigerlei wijze is beschadigd. Gebruik van een beschadigd hulpmiddel kan complicaties tot gevolg hebben.
- De katheter mag uitsluitend worden gebruikt door artsen met een opleiding in interventionele neuro-endovasculaire technieken.
- Tests zijn uitsluitend uitgevoerd met contrastmiddel en fysiologische zoutoplossing. Het is niet raadzaam deze katheter te gebruiken voor de toediening van andere oplossingen.
- De katheter mag niet worden gebruikt met stents, retrievers, occlusiecoils, lijm, lijmengsel of niet-klevend vloeibaar embolisch middel.

Voorzorgsmaatregelen m.b.t. angiografie en doorlichting

Blootstelling aan röntgenstraling als gevolg van doorlichting en angiografie vormt risico's waaronder alopecie, brandwonden variërend van rood worden van de huid tot zweren, staar en vertraagd optredende neoplasie. De waarschijnlijkheid dat deze risico's zich voordoen, neemt toe naarmate de duur van de procedure en het aantal procedures toenemen. Voorzichtigheid is geboden om de blootstelling van de patiënt en de gebruiker aan röntgenstraling tot het minimum te beperken door waar mogelijk voldoende afscherming te bieden, de doorlichtingstijden te verkorten en de röntgendoorlichtingstechnieken te modificeren.

Voorzorgsmaatregelen

- **Gebruik geen gemotoriseerde apparatuur voor het injecteren van contrastmiddel. Het gebruik daarvan kan leiden tot beschadiging van het hulpmiddel of van het bloedvat.**
- Vergewis u ervan dat de diameter van het te behandelen bloedvat geschikt is en plaats kan bieden aan de katheter.
- Niet opnieuw gebruiken of opnieuw steriliseren. Het hulpmiddel is uitsluitend voor eenmalig gebruik bestemd. De structurele integriteit en/of werking kunnen door hergebruik of reiniging worden aangetast.
- Op een koele, droge, donkere plaats bewaren.
- Geopende of beschadigde verpakkingen niet gebruiken.
- Gebruiken vóór de uiterste gebruiksdatum.
- Inspecteer het hulpmiddel na het uit de verpakking genomen te hebben om te controleren of het niet beschadigd is.
- Het hulpmiddel mag niet aan oplosmiddelen worden blootgesteld.
- Gebruik het hulpmiddel met visualisatie onder doorlichting en de juiste antistollingsmiddelen.

- Hydrateer de katheter vóór gebruik met gehepariniseerde fysiologische zoutoplossing. Nadat de katheter is gehydrateerd, mag men deze niet laten opdrogen.
- Als er aan de katheter wordt gedraaid terwijl er knikken in zitten, kan er beschadiging ontstaan, waardoor de katheterschacht kan loslaten.
- Houd een constante infusie van een geschikte doorspoelingsoplossing in stand.
- Als een intraluminaal hulpmiddel in de katheter vast komt te zitten, of als de katheter in hoge mate geknikt raakt, moet het gehele systeem (intraluminaal hulpmiddel, katheter en introducerhuls) worden teruggetrokken.
- Gebruik uitsluitend een stoombron om vorm te geven aan de tip van de katheter.
- Nadat met stoom vorm is gegeven aan de tip van de katheter, moet deze op beschadiging worden gecontroleerd. Er mag geen katheter worden gebruikt die is beschadigd.
- Om te voorkomen dat de tip van de katheter beschadigd raakt, mag niet meer dan tweemaal met stoom vorm worden gegeven aan de tip van de katheter.

Aanwijzingen voor gebruik

1. Er kan als volgt met stoom vorm worden gegeven aan de tip van de katheter:
 - Buig de tip in de voorkeursvorm en houd hem 10 seconden of minder boven een stoombron.
 - Laat de tip afkoelen en inspecteer de tip op beschadiging. Niet gebruiken als de tip beschadigd is.
2. Spoel de ring van de plaatsingskatheter door met gehepariniseerde fysiologische zoutoplossing om de hydrofiele coating te activeren. Spoel de binnenkant door met fysiologische zoutoplossing.
3. Neem de katheter voorzichtig uit zijn verpakkingring en inspecteer hem grondig; vergeis u ervan dat het hulpmiddel niet geknikt of anderszins beschadigd is. Als er sprake is van beschadiging, moet het hulpmiddel door een nieuw hulpmiddel worden vervangen. NB: Nadat de katheter is gehydrateerd, mag men deze niet laten opdrogen. Plaats de katheter in een bak met gehepariniseerde fysiologische zoutoplossing om hem gehydrateerd te houden.
4. Breng een draaibare hemostaseklep aan op de plaatsingskatheter. Breng zo nodig een voerdraad in via de plaatsingskatheter totdat de tip van de voerdraad zich net proximaal van de tip van de plaatsingskatheter bevindt.
5. Breng een infuuslijn voor gehepariniseerde fysiologische zoutoplossing aan op de draaibare hemostaseklep van de plaatsingskatheter.
6. Breng de plaatsingskatheter via de compatibele katheter in zodat het taps toelopende gedeelte van de plaatsingskatheter voorbij de tip van de katheter uitsteekt.
7. Pas de gebruikelijke katheterisatietechnieken toe om de compatibele katheter, de plaatsingskatheter en de voerdraad onder doorlichting naar de te behandelen locatie op te voeren. Verwijder de voerdraad en de plaatsingskatheter.

Symbolen

	Let op
	Niet opnieuw gebruiken
	Niet opnieuw steriliseren
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Lotnummer
	Catalogusnummer
	Gesteriliseerd met ethyleenoxide
	Niet-pyrogeen
	Uiterste gebruiksdatum
	Fabrikant
	Uitsluitend op voorschrift – hulpmiddel beperkt tot gebruik door of op voorschrift van een arts
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	Niet vervaardigd met natuurlijk rubberlatex
	Droog houden
	Extreme temperaturen vermijden
	Uit de buurt van zonlicht houden

BEPERKTE GARANTIE

Route 92 garandeert uitsluitend dat de plaatsingskatheters van Route 92 Medical (de 'producten') ten tijde van de vervaardiging: (i) vervaardigd zijn in overeenstemming met goede productiepraktijken, zoals vereist krachtens de Food and Drug Administration van de Verenigde Staten; (ii) overeenkomen met de etikettering; (iii) aan de specificaties voldoen; (iv) geen gebreken in materialen en vakmanschap vertonen; en (v) niet vervalst of verkeerd gelabeld zijn in de zin van de geamendeerde Federal Food, Drug and Cosmetic Act. Route 92 garandeert geen goede gevolgen of afwezigheid van kwalijke gevolgen na gebruik van de producten, en Route 92 garandeert niet dat de producten onder alle omstandigheden effectief zijn. **BOVENSTAANDE GARANTIES VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES VAN WELKE AARD DAN OOK, SCHRIFTELIJK, MONDELING, EXPLICIET OF IMPLICIET, EN SLUITEN DEZE UIT. ER ZIJN GEEN WAARBORGEN VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF HET NIET DOEN VAN INBREUK.** Geen vertegenwoordiger van Route 92 kan het bovenstaande wijzigen. De enige, exclusieve remedie van de koper voor een claim die het gevolg is van of verband houdt met de verkoop, aankoop of levering of het gebruik van producten, ongeacht of een dergelijke claim gebaseerd is op wetten inzake onrechtmatige daden, contractbreuk, inbreuk op de garantie of enige andere juridische theorie, is, naar keuze van Route 92, de reparatie of vervanging van de niet-conformerende producten.

Octrooien: www.r92m.com/patents

Uitleg van symbolen: www.r92m.com/symbols

Tillverkare

Route 92 Medical
155 Bovet Road
Suite 100
San Mateo CA USA
info@r92m.com

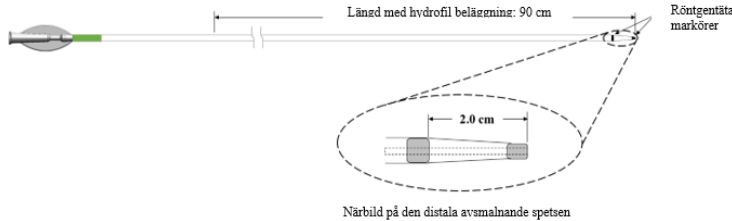


Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

www.r92m.com/IFU

Produktbeskrivning

Route 92 Medical Tenzing™ 7 införingskateter är en enkellumenkateter av varierande styvhet, med en lång avsmalnande spets markerad med två röntgentäta markörer. Införingskatetern är försedd med en hydrofil beläggning för ökad slippighet. Den proximala änden är försedd med en luerfatning. Införingskatetern är specifikt konstruerad för användning med kompatibla katetrar.



Indikationer

Route 92 Medical Tenzing™ 7 införingskateter är indicerad för användning med kompatibla katetrar för att underlätta införelse och styrning av katetrar i utvalda blodkärl i det neurovaskulära systemet.

Komplikationer

Ingrepp som kräver perkutan införing av kateter bör endast utföras av läkare med kännedom om de komplikationer som kan uppstå. Möjliga komplikationer utgörs bl.a. av: allergisk och anafylaktisk reaktion mot kontrast, akut oklusion, luftembolism, arteriovenös fistel, dödsfall, felfunktion hos enheten, distal embolisering, embolier, bildning av pseudoaneurysm, hematom eller blödning vid ingångsstället, infektion, intrakraniell blödning, ischemi, njurskada orsakad av kontrast, neurologiska bortfall inklusive stroke, vasospasm samt kärlperforation eller -dissektion.

Kompatibilitet

Route 92 Medicals införingskateter är avsedd att användas med katetrar med en innerdiameter på 0,068 tum (1,73 mm) eller större och ledare med en diameter på ≤0,016 tum (0,41 mm).

Varningar

- För aldrig fram eller dra tillbaka katetern mot ett motstånd utan att först noga fastställa orsaken med hjälp av röntgenomlysning. Om orsaken inte kan fastställas ska katetern dras tillbaka. Förflyttning av katetern mot ett motstånd kan resultera i skador på katetern eller patienten.
- En enhet som på något sätt är skadad får inte användas. Användning av en skadad enhet kan resultera i komplikationer.
- Katetern får endast användas av läkare utbildade i endovaskulära interventionella metoder för kärl inom nervsystemet.
- Testning har begränsats till kontrast och koksalltösning. Användning av denna kateter för tillförelse av andra lösningar rekommenderas ej.
- Katetern får inte användas med stentar, upphämtningsanordningar, oklusionsspiral, lim, limblandningar eller icke-adhesiva flytande medel för embolisering.

Försiktighetsåtgärder vid angiografi och genomlysning

Röntgenexponering vid genomlysning och angiografi medför risker, inkl. alopeci, brännskador av varierande omfattning, från hudrodnad till hudsår, katarakt och, på sikt, neoplasier. Risken för dessa skador ökar med ökad tid för ingreppet och ökat antal ingrepp. Försiktighet ska iaktas för att minimera exponering av patienten och operatören för röntgenstrålning genom att när så är möjligt använda adekvat skydd, minska genomlysningstiderna och modifiera metoderna för röntgenbildtagning.

Försiktighetsåtgärder

- Motor drivna injektionspumpar för kontrast får ej användas. Om så sker kan produkten eller kärlet skadas.
- Säkerställ att diametern i det kärl som ska behandlas är adekvat och kan rymma katetern.
- Får ej återanvändas eller resteriliseras. Denna produkt är endast avsedd för engångsbruk. Återanvändning eller rengöring kan försämra produktens strukturella integritet och/eller funktion.
- Förvaras svalt, torrt och mörkt.
- Använd inte skadade eller redan öppnade förpackningar.
- Ska användas före "Use By"-datumet ("använd före").
- Inspektera produkten efter uttagning ur förpackningen och säkerställ att den inte har skadats.
- Produkten får inte utsättas för lösningsmedel.
- Använd produkten under visualisering med röntgenomlysning och tillsammans med adekvata antikoagulantia.
- Hydrera katetern med hepariniserad fysiologisk koksalltösning före användning. Låt inte katetern torka efter att den väl har hydrerats.
- Om katetern är knickad och sedan vrids kan den skadas så att kateterskafet går av.
- Upprätthåll en konstant infusion av en lämplig spolvätska.

- Om en intraluminal enhet fastnar i katetern eller om katetern blir kraftigt knickad ska hela systemet dras tillbaka (den intraluminala enheten, katetern och introducern).
- Använd endast ånga till att forma kateterspetsen.
- Inspektera kateterspetsen efter att den ångformats och se efter att den inte är skadad. En skadad kateter får inte användas.
- För att undvika att kateterspetsen skadas får den ångformas högst två gånger.

Anvisningar för användning

- Kateterspetsen kan ångformas på följande sätt:
 - Böj spetsen till önskad form och håll den över en ångkälla i högst 10 sekunder.
 - Låt spetsen svalna och inspektera den med avseende på skador. Om spetsen är skadad får den inte användas.
- Spola förpackningsrullen med införingskatetern med hepariniserad fysiologisk koksalltösning så att den hydrofila beläggningen aktiveras. Spola innerdiametern med fysiologisk koksalltösning.
- Ta försiktigt ut katetern ur förpackningsrullen och inspektera den noga för att säkerställa att den inte är knickad eller skadad på något annat sätt. Om produkten är skadad ska den bytas ut mot en ny. OBS! Låt inte katetern torka efter att den väl har hydrerats. Lagg ner katetern i en skål med hepariniserad fysiologisk koksalltösning, så att den hålls hydrerad.
- Anslut en roterande hemostasventil till införingskatetern. Vid behov, för in en ledare genom införingskatetern tills ledarens spets befinner sig omedelbart proximalt om införingskateterns spets.
- Koppla en infusions slang med hepariniserad fysiologisk koksalltösning till införingskateterns roterande hemostasventil.
- För in införingskatetern genom den kompatibla katetern, så att införingskateterns avsmalnande del sticker ut bortom kateterns spets.
- Använd vedertagna kateteriseringsmetoder och för under genomlysning fram den kompatibla katetern, införingskatetern och ledaren till den avsedda platsen. Avlägsna ledaren och införingskatetern.

Symboler

	Försiktighet!
	Får ej återanvändas
	Får ej resteriliseras
	Se bruksanvisningen
	Partinummer
	Katalognummer
	Steriliserad med etylenoxid
	Ikke-pyrogen
	Använd före-datum
	Tillverkare
	Endast på förskrivning av läkare – denna produkt får endast användas av eller på ordination av läkare
	Får ej användas om förpackningen är skadad
	Ej tillverkad med naturgummilatex
	Skyddas mot väta
	Undvik extrema temperaturer
	Skyddas mot solljus

BEGRÄNSAD GARANTI

Route 92 garanterar endast att Route 92 Medicals införingskatetrar ("produkterna") vid tidpunkten för tillverkningen: (i) har tillverkats i enlighet med god tillverkningsmed, enligt kraven utfärdade av Food and Drug Administration i USA, (ii) överensstämmer med märkningsinformationen, (iii) uppfyller specifikationerna, (iv) är fria från defekter i material och utförande, samt (v) inte är förvanskade eller felmärkta enligt vad som anges i Federal, Food, Drug and Cosmetic Act med tillägg. Route 92 lämnar ingen garanti vad gäller god effekt eller mot någon dålig effekt efter användning av Produkterna, och Route 92 garanterar inte att Produkterna är effektiva under alla förhållanden. OVANSTÄENDE GARANTI ÄR EXKLUSIV OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR OCH ERSÄTTER SAMTLIGA ANDRA GARANTIER, OAVSETT OM DESSA ÄR SKRIFTLIGA, MUNTliga, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA. INGEN GARANTI LÄMNAS VAD GÄLLER SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR VISST SYFTE ELLER ICKE-INTRÄNG. Ingen representant för Route 92 är behörig att ändra något av ovanstående. Köparens enda och uteslutande gottgörelse för något anspråk som uppstår på grund av eller i samband med försäljning, köp, leverans eller användning av Produkterna, oavsett om sådant anspråk grundar sig på icke-kontraktssenliga krav, kontraktsbrott, brott mot garanti eller annan laglig teori, ska utgöras av, efter Route 92:s eget gottfinnande, reparation eller utbyte av Produkt som inte uppfyller specifikationerna.

SVENSKA

BRUKSANVISNING

Route 92 Medical® Tenzing™ 7 införingskateter

Bruksanvisning 0466.H, 2021-05 13 av 13

Patent: www.r92m.com/patents

Symbolförklaringar: www.r92m.com/symbols